



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 March 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов*

Часть XII Охрана и безопасность

Раздел 34 Охрана и безопасность

(Программа 27 стратегических рамок на период 2010–2011 годов)**

* Предлагаемый бюджет по программам в сводном виде будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/64/6/Add.1)*.

** *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 6 (A/63/6/Rev.1)*.



Предварительная смета расходов по разделу 34 «Охрана и безопасность» на двухгодичный период 2010–2011 годов до представления подробного бюджетного предложения

Таблица 34.1

Смета расходов по регулярному бюджету^a

Предложение, представленное Генеральным секретарем	208 129 800 долл. США
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	207 925 900 долл. США

^a По расценкам 2008–2009 годов.

Таблица 34.2

Смета расходов по совместно финансируемому бюджету^a

Предложение, представленное Генеральным секретарем	223 446 500 долл. США
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	223 446 500 долл. США

^a По расценкам 2008–2009 годов.

Таблица 34.3

Предлагаемые кадровые ресурсы

<i>Должности</i>	<i>Количество</i>	<i>Уровень</i>
<i>Регулярный бюджет</i>		
Предлагаемые на двухгодичный период 2010–2011 годов	943	1 ЗГС, 2 Д-2, 2 Д-1, 9 С-5, 17 С-4, 19 С-3, 6 С-2/1, 8 ОО (ГР), 172 ОО (ПР), 300 СО, 407 МР
Утвержденные на двухгодичный период 2008–2009 годов	943	1 ЗГС, 2 Д-2, 2 Д-1, 9 С-5, 17 С-4, 19 С-3, 6 С-2/1, 8 ОО (ГР), 172 ОО (ПР), 300 СО, 407 МР
<i>Совместно финансируемый бюджет</i>		
Предлагаемые на двухгодичный период 2010–2011 годов	847	1 Д-2, 1 Д-1, 36 С-5, 157 С-4, 99 С-3, 6 С-2/1, 3 ОО (ГР), 25 ОО (ПР), 150 СО, 369 МР
Утвержденные на двухгодичный период 2008–2009 годов	847	1 Д-2, 1 Д-1, 36 С-5, 157 С-4, 99 С-3, 6 С-2/1, 3 ОО (ГР), 25 ОО (ПР), 150 СО, 369 МР

Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ОО — общее обслуживание, ГР — главный разряд, ПР — прочие разряды, МР — местный разряд, СО — служба охраны.

- 34.1 Целью настоящей программы является создание условий для максимально безопасного и эффективного осуществления программ и мероприятий системы Организации Объединенных Наций посредством обеспечения руководства, оперативной поддержки и надзора в рамках системы обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/276.
- 34.2 Общими задачами программы являются: а) создание условий для эффективного осуществления мероприятий Организации Объединенных Наций посредством обеспечения согласованного, эффективного и своевременного реагирования на все угрозы безопасности и другие чрезвычайные ситуации; б) эффективная минимизация рисков посредством создания на основе единой общесистемной методологии скоординированного механизма оценки угроз и рисков для безопасности при всестороннем взаимодействии с национальными компетентными органами принимающих стран; в) разработка на основе передового опыта, накопленного в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, высококачественных руководящих принципов, стандартов и оперативных процедур в области безопасности, включая обеспечение надлежащего уровня стандартизации, и оказание поддержки усилиям по их внедрению и контролю за их соблюдением. Работа Департамента по вопросам охраны и безопасности будет вестись в рамках двух подпрограмм: «Координация деятельности по обеспечению безопасности и охраны» и «Региональная координация и поддержка на местах».
- 34.3 После нападения на комплекс Организации Объединенных Наций в Алжире 11 декабря 2007 года Генеральный секретарь назначил независимую группу по проблемам защиты и безопасности персонала и помещений Организации Объединенных Наций по всему миру для установления всех фактов этого нападения, поручив ей рассмотрение стратегических вопросов, имеющих жизненно важное значение для поддержания и повышения безопасности Организации Объединенных Наций при проведении ею своих операций во всем мире. Доклад независимой группы был представлен Генеральному секретарю 9 июня 2008 года. В нем, в частности, заместителю Генерального секретаря по вопросам охраны и безопасности рекомендовалось провести всеобъемлющий управленческий обзор организационной структуры Департамента по вопросам охраны и безопасности. Тем временем Генеральной Ассамблее был представлен доклад с указанием элементов безопасности, которые нуждаются в незамедлительном рассмотрении государствами-членами ввиду безотлагательного характера ситуации с обеспечением безопасности и на которых вряд ли как-то скажутся результаты управленческого обзора (A/63/605). Со своей стороны, Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) поручил Межучрежденческой сети по вопросам обеспечения безопасности рассмотреть потребности в обеспечении безопасности операций системы Организации Объединенных Наций на местах в свете выводов и рекомендаций независимой группы, которая в настоящее время занимается изучением результатов обзора.
- 34.4 На момент подготовки настоящей промежуточной бюджетной сметы результаты всеобъемлющего управленческого обзора и мер, принятых КСР во исполнение рекомендаций независимой группы, еще не были окончательно доработаны. Тем не менее ожидается, что программа 27 «Охрана и безопасность» стратегических рамок на двухгодичный период 2010–2011 годов, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/247, будет пересмотрена. Опираясь на выводы по итогам обоих обзоров, Секретариат намерен представить Комитету по программе и координации на его сорок девятой сессии, которая состоится в июне 2009 года, пересмотренную программу 27 для рассмотрения и утверждения.
- 34.5 Поэтому настоящим препровождается предварительный предлагаемый бюджет по разделу 34 «Охрана и безопасность» как в рамках регулярного бюджета, так и в рамках бюджета, финансируемого совместно с другими организациями, охваченными системой обеспечения

безопасности на местах. В окончательном виде предложение, содержащее подробные потребности в ресурсах, а также отражающее изменения, которые Комитет по программе и координации рекомендовал внести в логическую основу программы 27 после завершения обоих обзоров и установления последствий для программы и ресурсов, будет представлено на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии.

- 34.6 Потребности в ресурсах, предлагаемые на двухгодичный период 2010–2011 годов, в настоящее время сохраняются на прежнем уровне, т.е. на уровне пересмотренных расценок на 2008–2009 годы. Предложение не предусматривает учреждения новых должностей и по объему соответствует пересмотренным ассигнованиям на 2008–2009 годы. Потребности на двухгодичный период 2010–2011 годов по разделу 34 регулярного бюджета, исчисленные исходя из расценок на 2008–2009 годы, оцениваются в 208 129 800 долл. США (см. таблицу 34.4). Потребности в проведении совместно финансируемых мероприятий исчисляются в 223 446 500 долл. США (см. таблицу 34.5).

Таблица 34.4

Сводные потребности по регулярному бюджету
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы на 2006– 2007 годы	Ассигнования на 2008– 2009 годы	Рост объема ресурсов ^a		Всего до пере- счета	Сумма пере- счета	Смета на 2010– 2011 годы
			Сумма	В процентах			
Должности	101 861,3	133 471,4	855,5	0,6	134 326,9	6 755,1	141 082,0
Прочие расходы по персоналу	16 766,7	11 003,6	(213,9)	(1,9)	10 789,7	502,6	11 292,3
Консультанты и эксперты	168,0	136,0	–	–	136,0	6,6	142,6
Поездки персонала	2 395,6	1 708,4	–	–	1 708,4	83,1	1 791,5
Услуги по контрактам	1 789,4	3 071,1	–	–	3 071,1	220,4	3 291,5
Общие оперативные расходы	5 980,7	5 046,7	(3,0)	(0,1)	5 043,7	316,5	5 360,2
Принадлежности и материалы	2 265,8	2 753,7	–	–	2 753,7	303,8	3 057,5
Мебель и оборудование	1 780,4	2 703,7	(434,7)	(16,1)	2 269,0	395,7	2 664,7
Субсидии и взносы	36 677,9	48 031,3	–	–	48 031,3	55,1	48 086,4
Итого	169 685,8	207 925,9	203,9	0,1	208 129,8	8 638,9	216 768,7

^a Поскольку в окончательном виде бюджетное предложение еще не представлено, указанные изменения отражают только обязательные технические корректировки, учитывающие отсроченное воздействие финансирования должностей, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и прекращение финансирования по статьям единовременных расходов.

Таблица 34.5

Сводные потребности по совместно финансируемому бюджету
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы на 2006– 2007 годы	Ассигнования на 2008– 2009 годы	Рост объема ресурсов		Всего до пе- ресчета	Сумма пере- счета	Смета на 2010– 2011 годы
			Сумма	В процентах			
Должности	120 670,5	164 683,8	–	–	164 683,8	6 762,4	171 446,2
Прочие расходы по персоналу	21 756,9	15 036,5	–	–	15 036,5	648,3	15 684,8
Консультанты и эксперты	245,7	209,5	–	–	209,5	10,1	219,6
Поездки персонала	5 522,7	10 570,7	–	–	10 570,7	513,6	11 084,3
Услуги по контрактам	3 778,2	14 302,2	–	–	14 302,2	689,9	14 992,1
Общие оперативные расходы	10 630,5	11 223,6	–	–	11 223,6	502,7	11 726,3
Принадлежности и материалы	2 164,2	5 194,3	–	–	5 194,3	222,4	5 416,7
Мебель и оборудование	10 544,5	2 213,7	–	–	2 213,7	81,0	2 294,7
Ремонт помещений	1 917,3	–	–	–	–	–	–
Субсидии и взносы	9 128,9	12,2	–	–	12,2	(0,2)	12,0
Итого	186 359,4	223 446,5	–	–	223 446,5	9 430,2	232 876,7

34.7 Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять к сведению, что подробный предлагаемый бюджет по разделу 34 «Охрана и безопасность» на двухгодичный период 2010–2011 годов будет представлен Ассамблее на ее шестидесят четвертой сессии.